

SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ / PRZEDMIOTU

I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: **Praktyczna nauka języka afrikaans**
2. Kod zajęć/przedmiotu: 15-PNJARF-PA-16/26 ([Link USOSWeb](#))
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy**
4. Kierunek studiów – **filologia angielska**
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **I stopnia**
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny) – **ogólnoakademicki, spec. południowoafryk.**
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje) – I
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW) – **90 h ĆW**
9. Liczba punktów ECTS – **3 + 6 = 9**
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail wykładowcy (wykładowców*) / prowadzących zajęcia – **Karen Kuhn, MA, karen@amu.edu.pl**
11. Język wykładowy – **angielski/afrikaans**
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): nie

*proszę podkreślić koordynatora przedmiotu

II. Informacje szczegółowe

1. Cele zajęć/przedmiotu:

Wprowadzenie do języka afrikaans – fonetyka i podstawowe słownictwo
Wprowadzenie do gramatyki jęz. afrikaans – teoria i ćwiczenia
Czytanie prostych tekstów i prowadzenie prostych rozmów

2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują):
Zaawansowana znajomość języka angielskiego.

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student /ka:	Symbole EU dla kierunku studiów
15-PNJARF-PA_01	Opanował podstawy wymowy jęz. afrikaans	K_U03, K_U05, K_U08, K_U09, K_U10, K_W02, K_W03, K_W04, K_W06
15-PNJARF-PA_02	Ma opanowany podstawowy zasób słownictwa	K_U03, K_U05, K_U08, K_U09, K_U10, K_W02, K_W03, K_W04, K_W06
15-PNJARF-PA_03	Potrafi przeczytać prosty tekst w jęz. afrikaans	K_U03, K_U05, K_U08, K_U09, K_U10, K_W02, K_W03, K_W04, K_W06
15-PNJARF-PA_04	Potrafi być komunikatywny w jęz. afrikaans	K_U03, K_U05, K_U08, K_U09, K_U10, K_W02, K_W03, K_W04,

		K_W06
15-PNJARF-PA_05	Rozumie podstawy gramatyki jęz. afrikaans	K_U03, K_U05, K_U08, K_U09, K_U10, K_W02, K_W03, K_W04, K_W06

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

Treści programowe dla zajęć/przedmiotu	Symbol/symbole EU dla zajęć / przedmiotu
Wprowadzenie do języka afrikaans. Krótki zarys historyczny (tło, powstanie). Informacje na temat użytkowników języka, subkultur. Fonetyka, słownictwo w kontekście południowoafrykańskim. Język afrikaans a pozostałe języki RPA. Wprowadzenie do sytuacji politycznej i socjoekonomicznej kraju.	15-PNJARF-PA_01
Fonetyka jęz. afrikaans	15-PNJARF-PA_01
Sposoby zwracania się do rozmówcy, witania się w RPA. Członkowie rodziny i słownictwo z tym związane. Wyrażanie posiadania. Liczenie.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Czasy gramatyczne (przeszły, teraźniejszy, przyszły). Użycie czasownika. Rozmowy telefoniczne. Części ciała – słownictwo. Liczba mnoga.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Liczby. Miejsce zamieszkania – słownictwo. Zdania pytajne. Odnajdowanie się w dialogach – słownictwo. Informacje na temat zróżnicowania w RPA.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Użycie bezokolicznika. Szyk zdania – czas, sposób, miejsce. Złożenia. Sposoby odnoszenia się do rozmówcy – szczególne wydarzenia. Słownictwo.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Dni tygodnia. Miesiące. Pisanie dat. Święta południowoafrykańskie. Zasady związane z płcią. Rodzajnik – określony, nieokreślony. Zaimki względne. Słownictwo. Sporty w RPA.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Przymiotniki. Porównanie. Zaimki. Słownictwo.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Powtórzenie: czasownik, czasy, szyk zdania, słownictwo – dom i miejsce zamieszkania, rodzajnik – określony i nieokreślony, zaimki względne, przymiotniki.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Zakończenie 1. semestru. Podsumowanie.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Słownictwo i obyczaje związane z finansami. Przysłowki. Użycie 'toen' i 'dan'. Pytania na 'tak' i 'nie'. Podróżowanie po RPA. Słownictwo.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Pobyt w RPA. Zaprzeczenia. Zwroty przydatne w rozmowach telefonicznych. Użycie 'al.', 'alle', 'almal' i 'alles'. Słownictwo – restauracje. Zakupy w RPA.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Spójniki – 3 grupy, szyk. Słownictwo – zakupy. Interpunkcja.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Przymyki i czasowniki – rozdzielnie złożone. Słownictwo – media. Czasowniki posiłkowe.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Czasowniki posiłkowe. Imiesłowy. Rozkazy. Przysłowki i przymiotniki.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05

Pytania i odpowiedzi. Powtórzenie – spójniki, zaprzeczenia, przyimki, czas. posiłkowe, rozkazy.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Rytm, rym. Zwroty. Mowa zależna i niezależna. Słownictwo.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Mowa zależna i niezależna. Jak pisać listy. Imprezy i wydarzenia kulturalne w RPA. Dalszy rozwój zasobu słownictwa. Złożenia: czasowniki (grupa 1). Słownictwo – pole.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Złożenia: czasowniki (grupa 2 i 3). Złożenia: rzeczowniki. Zdrobnienia: ie, pie, kie, tjie, jie, etjie, Powtórzenie.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Powtórzenie – mowa zależna i niezależna. Złożenia: czasowniki i rzeczowniki. Zdrobnienia.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05
Zwroty idiomatyczne. Powtórzenie – sem. 1. i 2.	15-PNJARF-PA_01 - 15-PNJARF-PA_05

5. Zalecana literatura:

Lutrin, B. 2004. *Afrikaans Handbook & Study Guide*. London: Heinemann Publishers.

McDermott, L. 2005. *Complete Afrikaans*. London: Hodder Education, an Hachette UK Company.

Donaldson, Bruce. 2000. *Colloquial Afrikaans*. London: Routledge

III. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	
Wykład konwersatoryjny	X
Wykład problemowy	
Dyskusja	X
Praca z tekstem	X
Metoda analizy przypadków	
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna / symulacyjna	
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	X
Metoda ćwiczeniowa	X
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	

Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	
Praca w grupach	X
Inne (jakie?) -	
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu					
	15-PNJ ARF -PA _02-05	15-PNJ ARF -PA _01-05				
Egzamin pisemny	X					
Egzamin ustny		X				
Egzamin z „otwartą książką”						
Kolokwium pisemne	X					
Kolokwium ustne		X				
Test	X					
Projekt						
Esej						
Raport						
Prezentacja multimedialna						
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)						
Portfolio						
Inne (jakie?) – ocena zaangażowania w dyskusję podczas zajęć		X				
...						

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		90
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	90
	Czytanie wskazanej literatury	
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	90

	Inne (jakie?) -	
	...	
	SUMA GODZIN	270
	LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ / PRZEDMIOTU	9

* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

- **5,0** – bardzo dobry stopień opanowania języka afrikaans na poziomie A2 (ESOKJ), bardzo dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (85% - 100%)
- **4,5** – jak wyżej, z niewielkimi niedociągnięciami (80% - 84%)
- **4,0** – dobry stopień opanowania języka afrikaans na poziomie A2 (ESOKJ), dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (75% - 79%)
- **3,5** – zadowalający stopień opanowania języka afrikaans na poziomie A2 (ESOKJ), dostrzegalne usterki fonetyczne, niewielkie braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki, zadowalające umiejętności komunikacyjne (70% - 74%)
- **3,0** – dostateczny stopień opanowania języka afrikaans na poziomie A2 (ESOKJ), wyraźne usterki fonetyczne, wyraźne braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki wpływające na umiejętności komunikacyjne (61% - 69%)
- **2,0** – niedostateczny stopień opanowania języka afrikaans na poziomie A2 (ESOKJ), liczne, poważne błędy w zakresie fonetyki i gramatyki uniemożliwiające poprawną komunikację (mniej niż 61%)

English description:

In this course students are introduced to Afrikaans, one of the eleven official languages of South Africa and the youngest language in the world. The language is placed in context in terms of its roots and development, and its socio-political status. Initially the focus is on the phonetics of Afrikaans and establishing a basic vocabulary. A systematic introduction to the grammar follows. Students are encouraged to engage in oral communication and songs are learnt. An elementary reading text is provided. Evaluation: class discussion participation, weekly short tests, end-semester written test, written and oral exam at the end of the second semester.